

# 1941-11-27

## AFSENDER

Siegfried Wagner

## MODTAGER

Jens Ferdinand Willumsen

## FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Dansk

Afsendersted:

Lyngby (Danmark)

Modtagersted:

Nice (Frankrig)

Omtalte personer:

Michelle Bourret

Den Frie Udstilling

Elisabeth Dons

Johanne Feilberg

Meir Goldschmidt

Niels Hansen Jacobsen

Erick Struckmann

Herman Trier

Olga Wagner

Arkivplacering:

J.F. Willumsens Museum

Arkivkasse: B/I/1 - Wagner

## DOKUMENTINDHOLD

Wagner har afsendt 3 ubesvarede breve til Willumsen, og han sender nu et 4. Han ærgrer sig over jødehad og manglende idealitet på Den Frie Udstilling. Der er begået hærværk på et monument af digteren Meir Goldschmidt og et af politikeren Herman Trier. Derudover er Hansen-Jacobsen død. Feilberg og Dons forsøger at få sendt mad ned til Willumsen i Nice.

## TRANSSKRIFTION

27-11-41<sup>1</sup>

Kære Willumsen!

Nu har jeg afsendt 3 Breve til Dig og ikke faaet noget Svar. Du er forhaabentlig ikke syg, men at Din Tavshed skyldes andre Aarsager. Nu da vi kun har en Maaned tilbage af det gamle Aar, saa vil jeg forsøge om Du kan faa et 4<sup>de</sup> Brev, eller Du har maaske ikke faaet nogle af de foregaaende? Tiderne er bevægede ogsaa her, Aviserne taler om lidt Svindel, lidt Prisorhøjelse eller lidt Prisnedsættelse det er alt; hvad der foregaar faar man kun at vide Mand og Mand imellem, noget er sandt og meget er Løgn. Men roligt er her ikke. Brændslet er knapt, jeg har intet til mit Værksted, saa der er ikke meget Arbejdstrang hos mig, jeg er lidt i Værkstedet, men til Stadighed at staa i 4% Reamur, det kølner Lysten til Kunst. Mad mangler vi endnu ikke i Almindeligheden

men mange Ting som før var en Livsfornødenhed findes ikke, og dyrt, dyrt er alt, og tjene noget er en Umulighed for Tiden. Saa det er ikke en lys Tid vi nu gennemlever. Naar vil det dages? Vi er fra at være et demokratisk Land, blevet lige det stik modsatte. Men hvem der regerer og har Ansvar det ved man ikke, kun føler man Pisken bliver svungen.

Og naar vil det høre op? Vi har jo nok vor private Mening, men vi maa ikke lade den slippe ud for Tandrækken. Den frie Udstilling hører man heller ikke meget til den, den regeres ogsaa enevældigt af Struckmann og han er

en Junkertyppe. Idealiteten er fjøjten. Jeg kommer aldrig til Møder mere, for han er saa sammenspist eller rettere sammendrukket med andre, saa der er intet at stille op! Jeg kan ikke træde op, for saa ved jeg hvad jeg faar slynget i Hovedet! Jødespørgsmaalet dukker op. To Monumenter et over Goldschmidt (Digteren) og et over Herman Trier er væltet og tildels ødelagt. Det gærer allevegne. Men til hvilken Side det vi[] gaa er ikke godt at vide, det beror ikke paa os herhjemme. Vi er Demokrater og kan kun blive Demokrater i vore Hjærter. Idag læser jeg i Avisen at Hansen Jacobsen er død. Han blev 80½ Aar, saa nu har han Fred, han travede lige

ud og tilsidst ind i

Folkets Bevidsthed som en stor Kunstner. Jeg har har aldrig været  
betaget af Tingene

Men har var en brav Karakter (og Bonde).

Fra Dons og Fejlberg skal jeg hilse, de forsøger om de kan faa noget  
spiseligt ned til Dig.

Nu vil jeg haabe at jeg snart hører fra Dig.

Ønske glædelig Jul og Nytaar kan jeg godt, men Oberbevisningen om det  
Gode den fattes, men lad os haabe paa alt godt for Dig og for Madame.

Min Kone er nu helt rask og munter igen

hun sender de hjærteligste Hilsner (hun beundrer Dig)

Din hengivne Ven

SW.

---

<sup>1</sup> Brevet er blevet censureret. I den forbindelse er der øv. tv. blevet noteret med blyant: 3997/ 1080- 1119

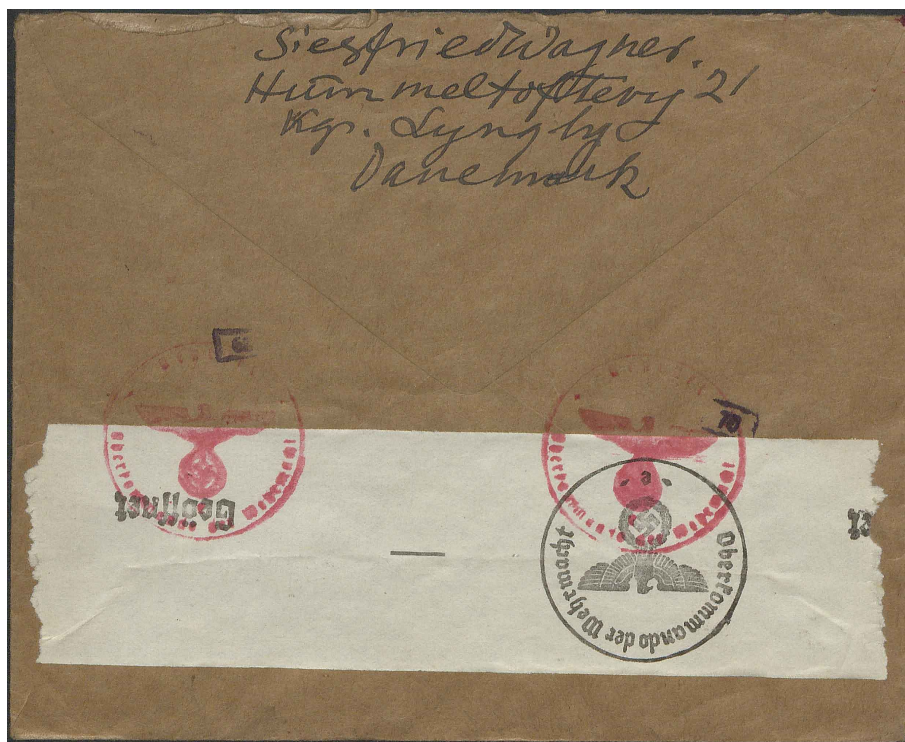
KILDER TIL  
DANSK  
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET



KILDER TIL  
DANSK  
KUNSTHISTORIE

NY CARLSBERGFONDET



3997/1080-11181 27.11.41  
Kære Willimisen!  
Vi har nu afsendt 3 Breve  
til Dig og ikke faaet noget  
Svar. Du er forhøbetlig ikke  
syet, men at Din Tarehed skulde  
andre Aarsager. Nu er vi kun  
her en Maaned tilbage af den  
gamle Aar saa vil jeg for  
sige om du kan faa et 4de  
Brev, eller du har maaske ikke  
faaet nogle af de foresaendte?  
Tidene er bevæget ogsaa her,  
Arterne tales om lidt Sunde,  
lidt Prieforhjelpe eller lidt  
Prieforbættelse det er alt,  
hvad der foresaer for man  
kun at vide Mand og Mand  
imellem, noget er sagt  
og meget er sagt. Men  
Froligt er her ikke. Brændet  
er knapt og har intet til  
mit Veibsted, saa der er ikke  
meget Arbejdsbrug hos mig, jeg  
er lidt i Veibstedt men  
til Stærket at staa i 4 to  
Reamir, de pølner Lyden  
til Kunst. Med mangler vi  
endm ikke i Almindeligheden

men mange Ting som jeg  
var en Livsformidighed findes  
ikke, og Dygt, Dygt er alt,  
og Tjene noget er en Doms.  
Ligthed for Tiden. See det  
er ikke en Lys Ting vi  
sind gennemløbet. Men vil  
det doges? Vi er fra at  
vare et demokratisk  
Land blevet lige det stik  
modsatte. Men hvem der  
regeres og har Anden og  
ved man ikke, kun for  
man Piken bliver smagt  
og man vil det hore op i  
Vi har jo nok vor private  
Menning, men vi maa  
ikke lade den slippe ind  
for Fandebæden. Den  
jue Ustilleing hore man  
heller ikke meget til  
Den regeres og om medaldrig  
af Strickmann og har et  
en Jernherstykke. Totaliteten  
er fejten. Vi kommer aldrig  
til at lode mere for han er  
See sammenspiat eller  
rette sammen med Drikket  
med andet, see det er intet  
at stille op. Jeg kan ikke  
træde op, for See vil jeg  
hvor jeg har flygtet i  
Hvorfor! Jodroping malet  
drikkes op. To Monumenter  
et om Gredelmann (Djiten),  
og et om Herman Trier  
er veltet og tildes tilkast  
det hore allevegne. Men  
til hvilken Side det er  
gaa er ikke godt at vide,  
det hore ikke paa de hestene  
Vi er Demokrater og kan blive  
blive Demokrater i vore Hæder  
Jeg hore jeg i sin Sen tid  
Hansen Jacobsen er det.  
Han blev 80 Aar, See nu  
har han Træd han træde  
lige ind og tilføjet ind i

Foche's Berøthed som en  
stor Künstner. Jy har aldrig  
værel. Betrag af Tingene  
Men han var en bruu  
Karakter (og Børde).  
Fra Bonn og Fylberg skæ  
Jy hille og forsøger om  
H kan Jy noget spidigt  
vel til Dig.  
Nu vil Jy hakte at Jy snart  
hæve Jy Dig.  
Ganske glædelig Jy og  
Nytter kan Jy god, men  
Oberveinigung om od  
Og om fatter, men det  
is hæve paa alt godt  
for Dig og for Madame.  
Min Kom er nu held  
Aask og minter Jy  
min sendt de høestige  
Hilsener (min beundret Dig)  
Din hengivne Ven  
L. W.